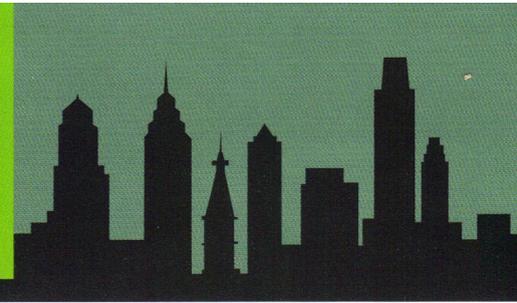


Subsidio para la Compra de Vivienda

(Homebuyer Assistance Grant)



Office of Housing and Community Development

Hasta **\$10,000** para el pronto pago y gastos de cierre a personas comprando su primera casa* en Filadelfia

215-686-9749

¿Qué es la Subsidio para la Compra de Vivienda?

El objetivo del programa de Subsidio para la Compra de Vivienda es revitalizar y estabilizar vecindarios ayudando a familias y personas a comprar su primera casa propia. El programa provee subsidios de hasta \$10,000 por familia para ayudar a comprar una casa e incluye asesoramiento de vivienda gratis. Aplican requisitos de elegibilidad.

¿Cómo me pueden ayudar estos fondos?

Comprar una casa es una inversión importante y costosa. El Subsidio para la Compra de Vivienda de hasta \$10,000 (o 6 por ciento del precio de compra de una casa, lo que sea menor), puede usarse para el pronto pago y gastos de cierre y también para gastos relacionados tales como informes de crédito, tasaciones y costos de inscripción.

¿Soy elegible?

Para ser elegible para un Subsidio para la Compra de Vivienda tiene que:

- Está comprando su primera casa*
- Completar asesoramiento de vivienda a través de una agencia de asesoramiento de vivienda subvencionada por OHCD que esté asociada con el desarrollador **antes** de firmar el Acuerdo de Venta
- Calificar para una hipoteca de acuerdo a los parámetros establecidos por OHCD

Su ingreso anual no puede sobrepasar la cantidad listada a continuación para el número de personas viviendo en su casa.

| Tamaño del Hogar: | Ingreso Anual Máximo del Hogar: |
|-------------------|---------------------------------|
| 1 | \$63,825 |
| 2 | \$72,910 |
| 3 | \$81,995 |
| 4 | \$91,080 |
| 5 | \$98,440 |
| 6 | \$105,685 |
| 7 | \$113,045 |
| 8 | \$120,290 |

Para hogares mayores de ocho, añada \$7,286 por cada miembro. (Guías de ingreso sujetas a cambio)

¿Qué tipo de propiedad puedo comprar?

El Subsidio para la Compra de Vivienda puede usarse para comprar viviendas unifamiliares en dos categorías:

- Casas en urbanizaciones de nueva construcción auspiciadas por la ciudad en lugares predeterminados
- Casas específicas renovadas por la ciudad

(Propiedades elegibles están listadas al reverso de este volante)

Llame al **311** para información de la ciudad. Información sobre este programa está disponible en otros idiomas.

¿Cómo solicito?

Primero, revise la lista de urbanizaciones elegibles. Luego, comuníquese con el desarrollador de la casa que desea comprar. El desarrollador lo referirá a la agencia de asesoramiento de vivienda responsable de servirle a usted. Su asesor de vivienda le preparará para ser dueño de una casa por medio de sesiones de asesoramiento grupal e individual. Temas incluirán cómo reparar y mantener su crédito personal, el proceso de solicitar una hipoteca y la compra, derechos y responsabilidades de dueños y mantenimiento de una casa. Si tiene preguntas adicionales, por favor llame al 215-686-9749.

*La definición de un comprador de primera casa varía de acuerdo al programa. En algunos casos, un comprador de primera casa puede haber sido dueño de una casa anteriormente. Llame a una agencia de asesoramiento de vivienda para más información.

La ciudad de Filadelfia tiene como política proveer servicios sin importar raza, color, religión, sexo, preferencia sexual, tener SIDA o ser percibido como teniendo SIDA, origen nacional, descendencia, impedimento físico o edad.



Administrado por la
Office of Housing and
Community Development
Deborah McColloch, Directora

Ciudad de Filadelfia
Michael A. Nutter, Alcalde

Proyectos y Contactos



**South Cecil Street
Homeownership (Restauradas)
Calle Cecil Sur 2129, Calle Cecil Sur 2133**

Contacto: Philadelphia Housing Development
Corporation
215-448-3139
www.phdchousing.org



**Lawrence Court Homeownership
Development (Nueva construcción)
Cuadra 3300 de la calle Lawrence Norte**

Contacto: HACE
Oficina Principal: 215-426-8025 ext. 120
Oficina de Frankford: 215-437-7867



**Hunter School Homes (Nueva construcción)
Cuadras 2300 y 2400 de la calle Howard Norte**

Contacto: Norris Square Civic Association
215-426-8723
www.niscaonline.org



**Sheridan Street Development
(Nueva construcción)
Cuadra 1800 de la calle Sheridan**

Contacto: APM
215-235-6070
www.apmphila.org



**Strawberry Mansion Townhomes
(Nueva construcción)
Cuadras 1900 y 2000 de la calle 31 Norte**

Contacto: Friends Rehabilitation Program
215-825-8800
www.smtownhomes.com



**Union Hill Homes (Nueva construcción)
Área delimitada por las calles 40 Norte,
Aspen, Sloan y Union/Mantua**

Contacto: Homeownership Developers LLC
215-222-8100

Nota: proyectos sujetos a cambio.